

ITINÉRAIRE DE VOYAGE
Juin 2007

MDDEP

**Direction régionale de l'analyse et de l'expertise
Abitibi-Témiscamingue – Nord-du-Québec**

Josée Brazeau

MDDEP

**Centre de contrôle environnemental du Québec
Direction régionale Abitibi-Témiscamingue – Nord-du-Québec**

Dominique Julien
Stéphane Lacombe
Martin Duclos

**Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue**

Réal-Raymond Major
Pascal Corbeil
Michelle Dionne
France Sylvestre

Itinéraire

Dimanche, 17 juin 2007

Départ de Montréal : 11h00

Destination Rouyn-Noranda

Départ de Rouyn-Noranda : 13h00

Destination : Kuujjuaq

Coucher à Kuujjuaq

Lundi, 18 juin 2007

Départ de Kuujjuaq : 8h30

Destination : Kangiqsujuaq

Coucher à Kangiqsujuaq

Barrel Proj

Mardi, 19 juin 2007

Départ de Kangiqsujuaq : 8h30

Destination : Quaqtac

Départ de Quaqtac : 18h00

Destination : Kangirsuk

Coucher à Kangirsuk

Barrel Proj

Mercredi, 20 juin 2007

Journée à Kangirsuk

Barrel Proj → 2 m

Coucher à Kangirsuk

arrive @

Jeudi, 21 juin 2007

Départ de Kangirsuk : 8h30

Destination : Aupaluk

Départ de Aupaluk : 13h30

Destination : Tasiujaq

Départ de Tasiujaq : 18h00

Destination : Kuujjuaq

Coucher à Kuujjuaq

Vendredi, 22 juin 2007

Départ de Kuujjuaq : 8h30

Destination : Kangiqsualujjuaq

Départ de Kangiqsualujjuaq : 18h00

Destination : Kuujjuaq

Coucher à Kuujjuaq ou retour à Rouyn ???

→ Used oil Reg & furnace training

From: 514-457-4626 To: NANCY DEA Page: 1/1 Date: 5/28/2007 1:47:17 PM
COOP HOTEL RESERVATION
RESERVATION 2667

Hotel : KANGIRSUK COOP HOTEL

Date d'arrivée : 20/06/2007
Date of arrival :

Date du départ : 21/06/2007
Departure date :

Name : Nancy Dea
Name :

Nombre d'occupants : 1
Number of people :

Compagnie : Kativik Environmental Advisory
Organization :

Réservé par : SAME
Reserved by :

Telephone : 819-964-2961

Smoking
Smoking :

Transport de
l'aéroport :
Pick at airport :

Arrivé de : KUUJJUAQ
Arrival from :

Paiement/Form of paiement : Carte Coop Card

Warrant # :

Visa/Master Card :

Carte Coop Card : 97-00899-

Memo

Cancelled

Cancellation policy: 24 hours before arrival date
Politique d'annulation: 24 hrs avant la date d'arrivee

DVC-42876 1858 29MAY07

AIRINUIT
547 MELOCHE AVE
DORVAL
QC
H9P 2W2

LOCATOR/CONTROL NO.: RPWDR
DATE/TIME: 29MAY07/1858

SALES AGENT/UPDATE: 33 /005

FOR PASSENGERS:
DEA/NANCY MRS

TICKET STATUS:
TICKETED

WED 20JUN 07

AIR INUIT LTD/LTEE

820

Y AIRCRAFT-DHC-8/ NONSTOP / UNKNOWN

DEPART: KUUJJUAQ, QUEBEC, CANADA

1345

ARRIVE: KANGIRSUK, QUEBEC, CANADA

1430

*** CONFIRMED ***

FAX 819 964-0694

Cancelled

014 YUL 07575444

014-07575444

YUYAC

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT QUE.
ROUYN-NORANDA
QUEBEC, CANADA
J9X 5E1 (819)

AIR CANADA

YVPCASH

NANCY DEA
KEAC PO BOX 930
KUUJJUAQ
QUEBEC, CANADA
J0M 1C0 (819) 964-2961

PREPAID ILB014 OAL

ROUYN NORANDA



YUL	AIR CANADA	YFB	7F	YVP	7F	CDN	PX	X	X	NDV	NCV
KUUJJUAQ		\$0.00									

5	90	K	N	GEN	100	AC-7F \$4.39	YUYYPV \$439.00	PERSONAL EFFECTS
5	90						\$439.00	

\$439.00	OAMS=\$49.50 MYBDC, OAMS=\$13.50 SCBDC, OAMS=\$11.90 NSOCC, OAMS=\$49.27 GTOC, OAMS=\$65.29 STQCC, GST=\$37.71 QST=\$49.96
\$87.67	
\$189.46	SIGNATURE ON FILE
\$716.13	15:47 EST 09 Jun 07 YULFF7F Tony Santosuosso
	014-07575444

Nancy Dea

Attention Michael Barnett

from Eli Angjou

September 17th, 2007
COMMENTS OF MIDDLE HUDSON'S BAY COMMUNITIES VISIT

IVUTIVIK; I FOUND MUNICIPAL EMPLOYEES IN PARTICULAR MECHANIC, MUNICIPAL MANAGER, AND GARBAGE COLLECTORS ARE TRYING THEIR BEST TO MANAGE THEIR COMMUNITY DUMPSTERS, MANAGE THEIR USED OILS ETC... BUT I FIND THAT THEY CAN ONLY DO SO MUCH WITH LIMITED RESOURCES, THEY NEED KMB TECHNICIAN TO ASSIST THEM ON HOW TO PROPERLY DISPOSE WASTE AND WANTS CONTAMINATED SITES INSPECTED AT OLD TANK FARM SITE AND OLD BARRELS STORED LONG AGO AND RUSTING OUT, SEEPAGE WAS OBVIOUS AND CONTAMINATING GARBAGE SITE.

SALLUIT; IN SALLUIT, WE ONLY STAYED OVERNIGHT ONLY AND LEFT EARLY.
KUUJUARAPIK; COMMUNITY HAS PROBLEM WITH COMMUNITY BEING TOO NEAR TO AIRPORT, BIRDS WE'RE DANGEROUSLY TOO CLOSE TO AIRCRAFT WHEN LANDING AND LIFT OFF, ALSO MUNICIPALITY OF KUUJUARAPIK IS CARRYING BURDEN OF MANAGING ITS DUMP FOR MUNICIPALITY OF WHAPMAGOSTUI AND CAREFUL MANAGEMENT IS IMPOSSIBLE DUE TO DUMPING DOMESTIC WASTE EVERYWHERE WITHIN THE DUMP, ALSO MUNICIPALITY OF KUUJUARAPIK HAS PROBLEM WITH OLD DUMM BARRELS CONTAINING TAR WHICH WE'RE STORED BY US ARMY BACK IN EARLY 50'S FIFTIES, ALSO KUUJUARAPIK SEEMS TO BE ENVIRONMENTALLY CONSCIOUS WHILE WHAPMAGOSTUI IS NOT, I FEEL KMB SHOULD SEND LETTER TO JAMES BAY ENVIRONMENTAL ADVISOR TO RESOLVE THIS PROBLEM.

INUKJAK; HAD GOOD PROGRAMS NOTHING WRONG IN EVERY STAGE.

P.O.V.; NO COMMENT.



Le 20 mars 2008

Madame Nancy Dea
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Case postale 930
Kuujuaq (Québec) J0M 1C0

Objet : Demande d'accès :

- 1. Rapport d'inspection du 18 au 22 juin 2007 à l'ancien garage municipal, Kuujuaq.**
- 2. Rapport d'inspection du 10 au 14 septembre 2007 au garage municipal de Puvirnituaq.**

Madame,

En réponse à votre demande verbale du 28 février 2008 concernant l'objet cité en rubrique et suite à votre courriel à Madame Josée Brazeau du 18 mars 2008, nous vous acheminons, en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, copie des documents suivants :

1. Rapport d'inspection du 18 au 22 juin 2007 à l'ancien garage municipal, Kuujuaq.
69 pages.
2. Rapport d'inspection du 10 au 14 septembre 2007 au garage municipal de Puvirnituaq.
37 pages.

Étant donné le volume élevé des documents, nous vous les transmettons dans deux enveloppes distinctes.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Paulette Chauvette, répondante
de l'accès aux documents

p. j.

RAPPORT D'INTERVENTION ET DE TRAVAUX RÉALISÉS

N/RÉFÉRENCE : 7610-10-01-19022-00

DATE DE RÉDACTION : 2008-02-20

N/INTERVENTION SAGO : 300 419 787 - 300 419 818 - 300 419 820 - 300 419 824
300 419 825

1. IDENTIFICATION

DATE DES TRAVAUX : 2007-09-10 au 14

HEURE : - ARRIVÉE : :

DÉPART : :

INSPECTEUR (TRICE) : *Martin Duclos*

ACCOMPAGNÉ DE : *Martin Tremblay de ARK*

LIEU DES TRAVAUX (LOT-RG-CT-MUN.)

ADRESSE POSTALE

Garage Municipal
Corporation du village nordique de Puvirnituk
Puvirnituk
J0M 1P0

PLAIGNANT (E) : rencontré **oui** **non**

NOM / ADRESSE

TÉLÉPHONE

()- -

PERSONNES RENCONTRÉES :

NOM / FONCTION

TÉLÉPHONE

Zebedee Kanayuk, gérant municipal

(819)-988-2825

()- -

()- -

PIÈCES ANNEXÉES :

photos



nombre : 23

croquis



plan (s)



No :

carte (s)



ÉCHANTILLONS :

eau



air



sol



flore



faune



déchets



AUTRES ANNEXE :

PRÉCISER :

1.

2.

BUT (S) : Aider la municipalité de Povurnituk à nettoyer les sites ayant des barils de MDR, les inventorier et les classer sur un site afin d'éventuellement en disposer.

RAPPORT D'INTERVENTION ET DE TRAVAUX RÉALISÉS

N/RÉFÉRENCE : 7610-10-01-19022-00

DATE DE RÉDACTION : 2008-02-20

DATE DES TRAVAUX : 2007-09-10 au 14

2. DESCRIPTION DE L'INTERVENTION ET DES TRAVAUX RÉALISÉS

Les travaux décrit dans le présent rapport ont été réalisés afin d'aider la municipalité de Povurnituk à nettoyer les sites ayant des barils de MDR, les inventorier et les classer sur un site afin d'éventuellement en disposer de façon conforme. Des barils de MDR ont été accumulés sur plusieurs sites derrière le garage municipal depuis de nombreuses années (on pense peut-être pour certains barils depuis plus de vingt ans!) et comme en plus plusieurs coulent, ces travaux deviennent nécessaires pour régler le problème.

Afin de réaliser le projet, M. Martin Tremblay de l'ARK m'assistait et était présent pour toutes les phases des travaux de terrain. De plus, la municipalité de POV nous avait adjoint deux ouvriers ainsi qu'un opérateur de machinerie lourde lorsque les travaux nécessitaient l'aide d'un « loader ».

Description des sites :

- Immédiatement derrière le bâtiment secondaire du garage municipal, il y a une accumulation de 56 barils (photos 5, 6, 7 et 8). La plupart sont en bon état mais on peut voir que certains sont endommagés et coulent au sol, il y en a aussi près de la moitié qui sont sur des palettes;
- Toujours derrière ce bâtiment mais au bas de la pente, une accumulation de 32 barils est présente (photos 3 et 4). Ces barils sont plus vieux, certains sont même couchés et à moitié enfouis dans le sol. Ici aussi plusieurs sont sur des palettes;
- Devant le bâtiment principal du garage, il y a une accumulation de 16 barils en bons états, ce sont les derniers produits par les opérations de mécanique;
- À quelques centaines de mètres plus à l'est, en bordure de la baie, il y a une accumulation de 35 barils, presque tous sur des palettes et dont plusieurs sont endommagés et certains percés (photo 2);
- Dans le même secteur, il y a une autre accumulation de 13 barils (photos 1), certains sont sur des palettes, les autres sont pour la plupart couchés au sol.

Travaux :

- Tous les barils directement au sol ont été mis sur des palettes;
- Les palettes ont été transportées au site d'entreposage qui a été désigné et qui est situé à l'arrière du bâtiment secondaire du garage près des trois premiers sites identifiés plus haut (photo 9);
- Sur le site d'entreposage, les palettes chargées de barils ont été disposées en trois rangées avec une allée entre chacune pour circuler (voir plan du site);
- Chaque baril a été identifié avec un numéro spécifique allant de 1 à 151 (photos 12, 13, 14 et 17);
- Les barils ont été ouverts, seul les numéros #22 et #85 n'ont pu être ouverts, le contenu en est donc resté inconnu;
- À l'aide de tubes de verre, un échantillon de chaque baril a été prélevé afin de faire l'identification visuelle de son contenu. Les données compilées sont dans le tableau joint à ce rapport;
- Les barils avec un contenu de matière résiduelle (usée) ont été spécifiquement identifiés (photos 13 et 14);
- Le contenu de tous les barils trop endommagés (photo 19) ou percés a été transféré dans un des barils en bonne condition qui ont été trouvés autour du garage et au site de dépôt en milieu nordique (DMN);
- Au DMN, trois contenants ont été trouvés pour mettre à l'entrée du site afin d'inciter les gens de la communauté à y déposer les MDR domestique (photo 22). Ainsi, l'un deux est identifié pour les huiles usées, un pour les batteries usagées et un dernier pour les contenants de peinture usée;
- Un rapide survol du site nous a permis de récupérer une dizaine de vieilles batteries;

RAPPORT D'INTERVENTION ET DE TRAVAUX RÉALISÉS

N/RÉFÉRENCE : 7610-10-01-19022-00

DATE DE RÉDACTION : 2008-02-20

DATE DES TRAVAUX : 2007-09-10 au 14

3. CONCLUSION

Les travaux de nettoyage et d'inventaire des barils de matières dangereuses de Povurnituk se sont bien déroulés. À notre grande surprise, une part importante des barils récupérés sur les différents sites contenait des produits neuf. Après vérification auprès du Gérant municipal et du Chef mécanicien, personne ne connaissait l'existence de ces barils. Comme ces barils étaient très vieux et souvent mal en point et même percés, il faut penser qu'ils ont été acheminés à POV il y a très longtemps et ont été oubliés.


La l'administration municipal de POV aura maintenant la responsabilité de s'assurer de la gestion finale des ses MDR ainsi que des barils de produits neuf.

4. RECOMMANDATIONS

Effectuer un suivi le printemps prochain auprès de la municipalité afin de s'assurer que des démarches pour la gestion de ces barils ont été entreprises et qu'elles seront assurément effectuées.

5. VÉRIFICATION

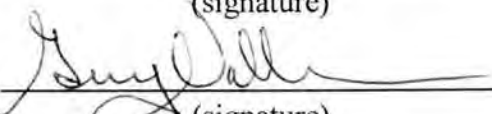
Rédigé par : Martin Duclos
(nom)



(signature)

2008-02-20
aaaa-mm-jj

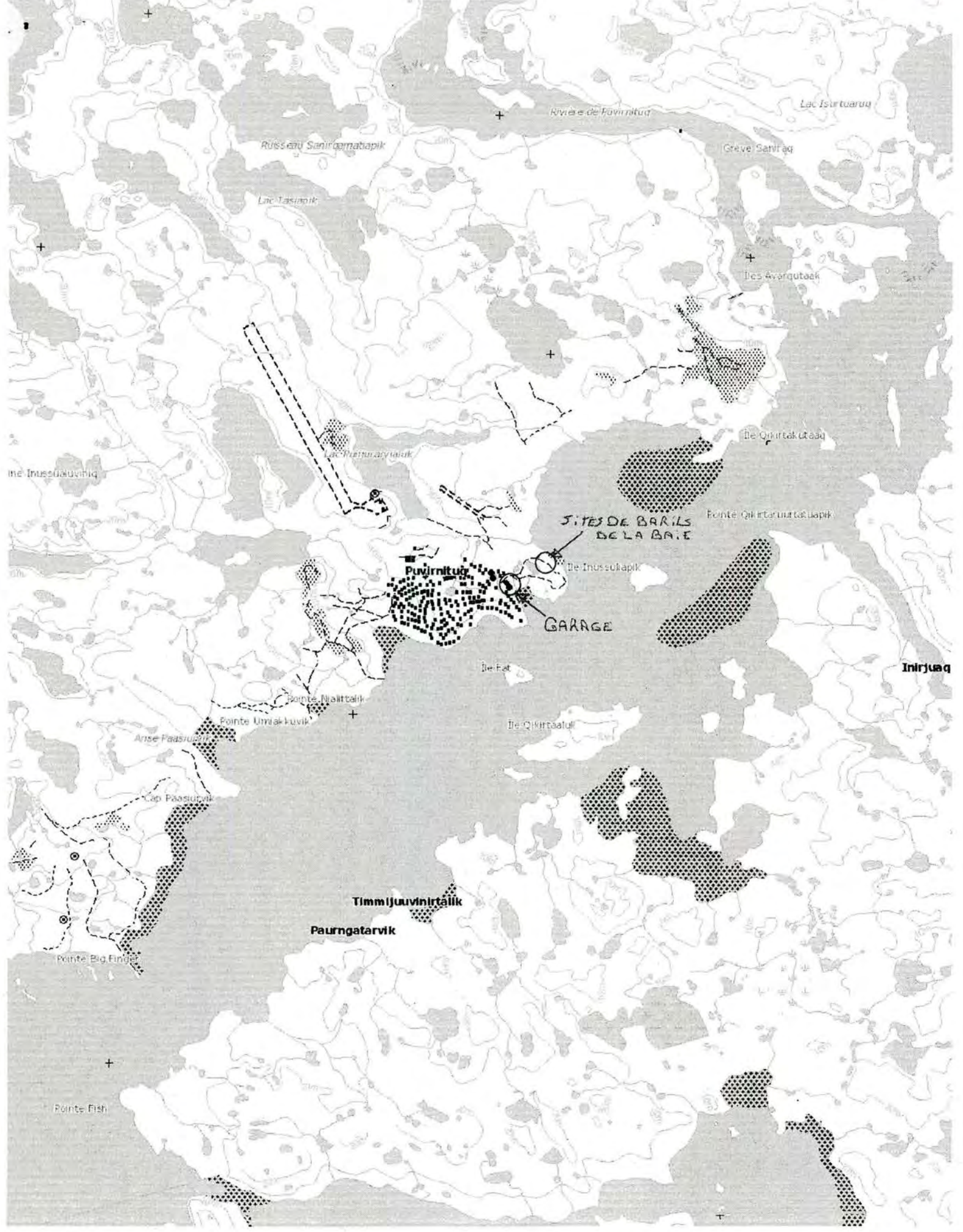
Vérifié par : Guy Vallières
(nom)



(signature)

2008-03-17
aaaa-mm-jj

COMMENTAIRE DU VÉRIFICATEUR :



Ruisseau Sanirgamabapik

Rivière de Fovirnituk

Lac Isurtoarua

Lac Tasapik

Crève Sanirag

Iles Avirgutaak

Île Inussuaviniq

Lac Puvirnituk

Île Qirirtakutaq

SITES DE BARILS DE LA BAIE

Pointe Qirirtakutaapik

Puvirnituk

GARAGE

Île Inussuapik

Inirjuaq

Île Fat

Île Qirirtakutik

Pointe Naiktaik

Anse Paasupak

Cap Paasupak

Timmijuvinirtalik

Paurngatarvik

Pointe Big Finger

Pointe Fish

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnitug

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 1

Description : Barils sur le bord de la baie.



Photo No : 2

Description : Barils sur le bord de la baie

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 3

Description : Barils sur le bord de la baie.



Photo No : 4

Description : Barils derrière le garage.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 5

Description : Barils derrière la garage.

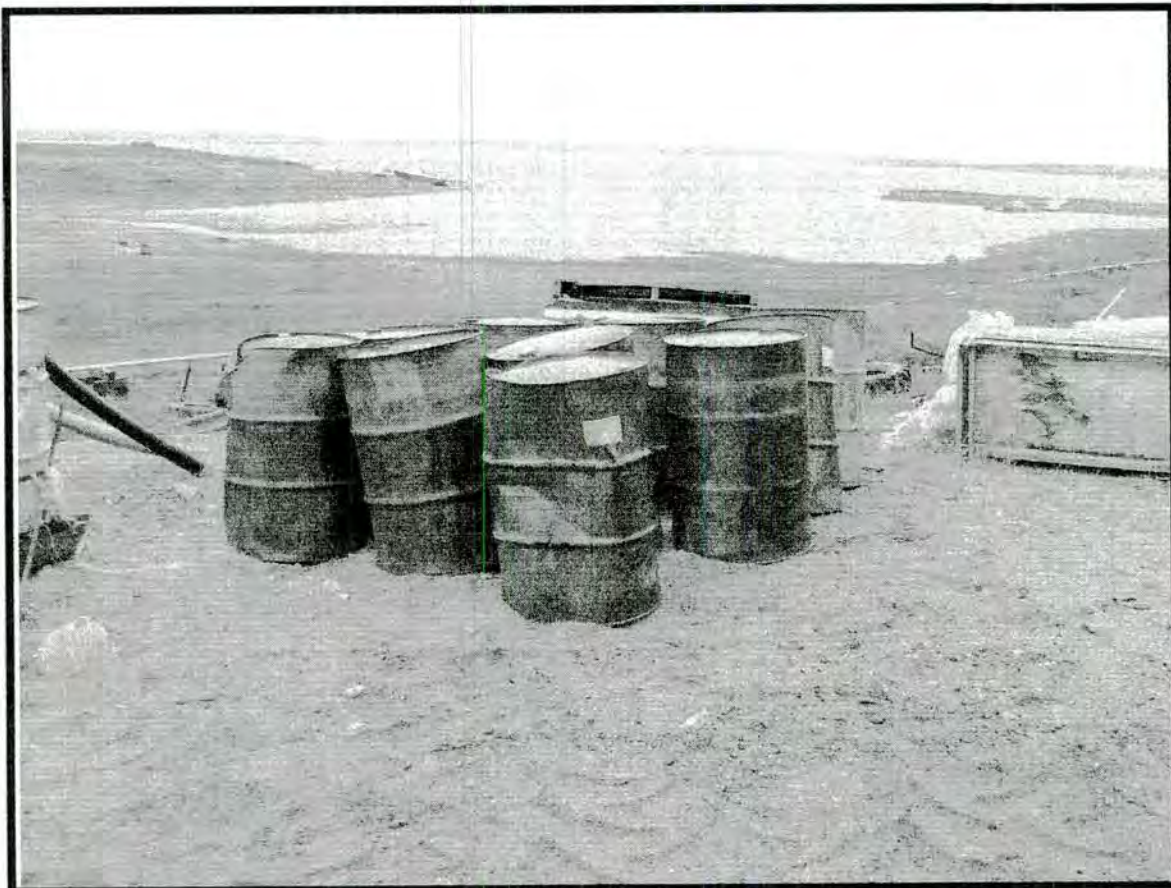


Photo No : 6

Description : Barils derrière le garage.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal**Nom de la municipalité :** Povurnituq**Heure :****Date :** 10 au 14 septembre 2007**Climat, température :****Type d'appareil photo :** Olympus – Stylus Epic**Type de film :** 100ASA**Photographe Nom :** Martin Duclos**Signature :****Photo No :** 7**Description :** Barils derrière la garage.**Photo No :** 8**Description :** Barils derrière le garage.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 9

Description : Début de l'aménagement du site d'entreposage.



Photo No : 10

Description : Transvidage d'un baril endommagé.

Photos No : 11

Nom de la municipalité : Povurnituaq

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat et température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Nom du photographe : Martin Duclos

Description : Aménagement du site d'entreposage.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal.

Heure :

Type de film : 100ASA

Signature du photographe :



Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus - Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 12

Description : Identification des barils.



Photo No : 13

Description : Identification des barils.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus - Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 14

Description : Identification des barils.

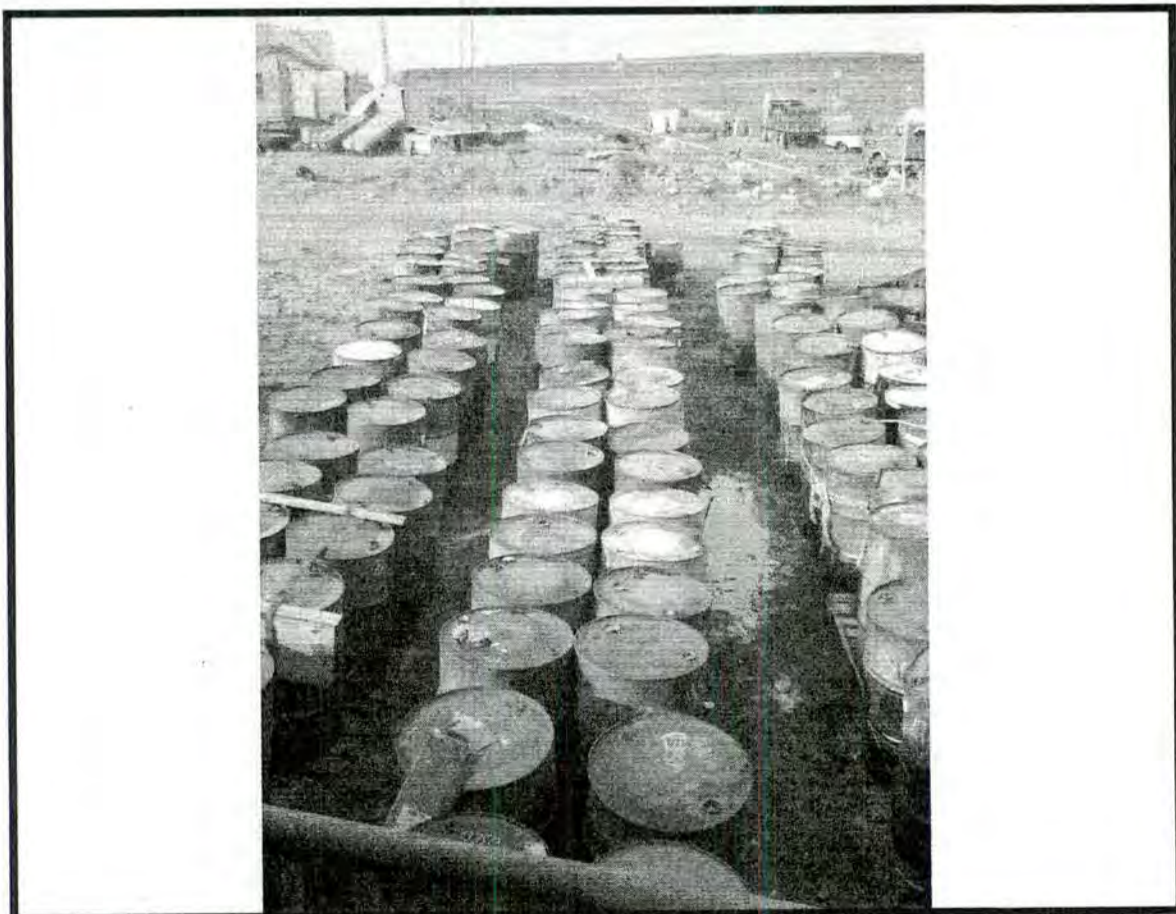


Photo No : 15

Description : Site d'entreposage.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 16

Description : Site d'entreposage à la fin des travaux.



Photo No : 17

Description : Identification de barils.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :

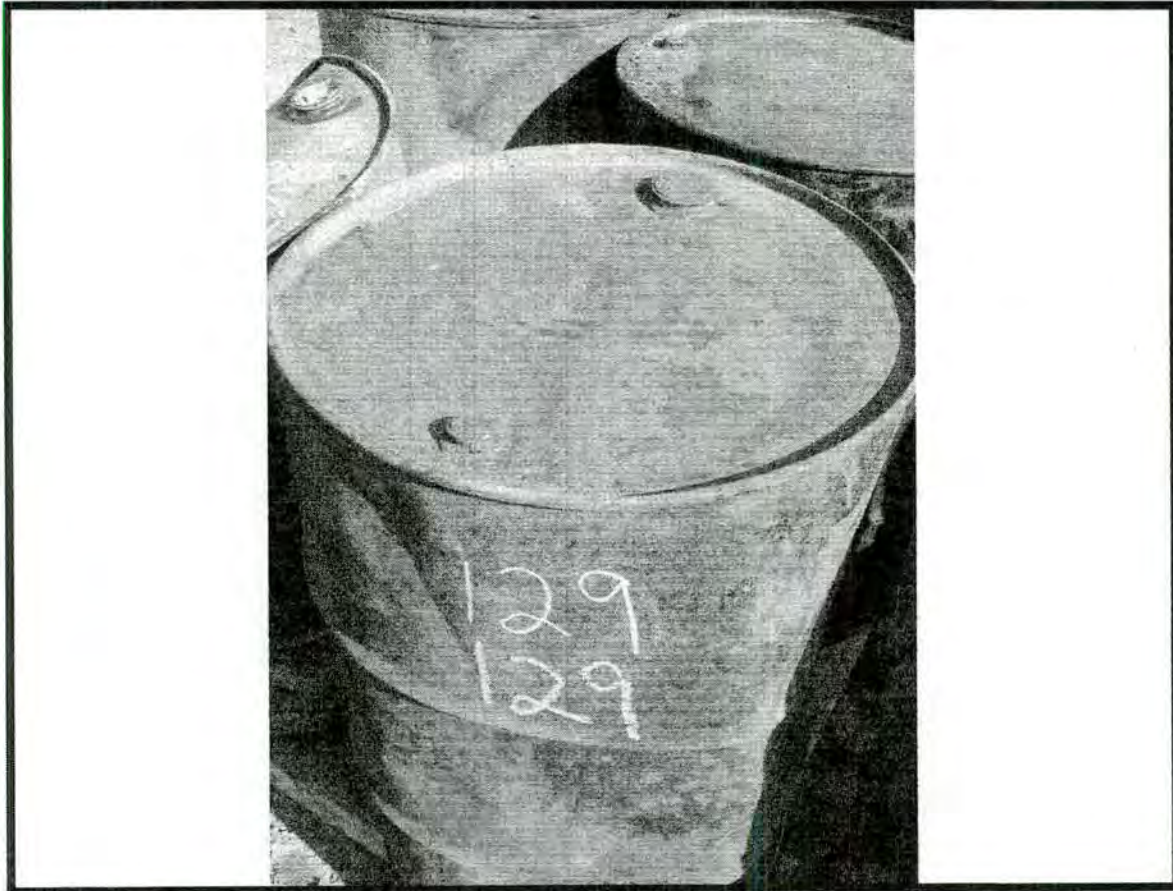


Photo No : 18

Description : Baril de produit neuf non encore ouvert.



Photo No : 19

Description : Baril endommagé à être transvidé.

Photos No : 20

Nom de la municipalité : Povurnituq

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat et température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Nom du photographe : Martin Duclos

Description : Site d'entreposage à la fin des travaux.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal.

Heure :

Type de film : 100ASA

Signature du photographe :



Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :



Photo No : 21

Description : Arrière du garage à la fin des travaux.



Photo No : 22

Description : Pour l'entreposage de l'huile, des batteries et de la peinture usées à l'entrée du DMN.

Nom de l'exploitation du lieu : Garage Municipal

Nom de la municipalité : Povurnituq

Heure :

Date : 10 au 14 septembre 2007

Climat, température :

Type d'appareil photo : Olympus – Stylus Epic

Type de film : 100ASA

Photographe Nom : Martin Duclos

Signature :

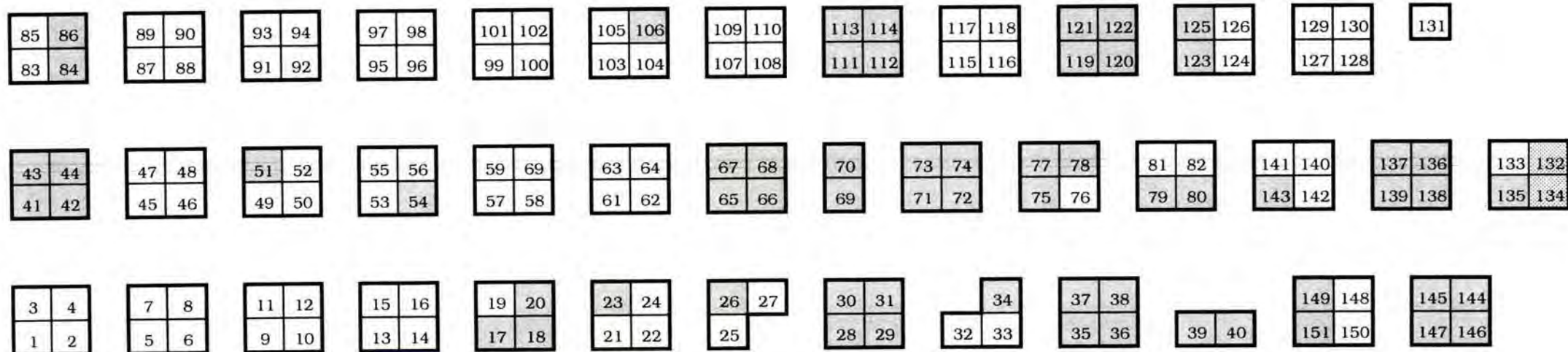


Photo No : 23


Description : Batteries récupérées et entreposées.


Plan du site d'entreposage des barils de Povurnituq


(Martin Duclos - Septembre 2007)



Légende:

 : Matière dangereuse résiduelle

 : Matière dangereuse neuve

 : Matière dangereuse solide

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
1	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	Martin Duclos Martin Tremblay
2	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	MD - MT
3	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	MD - MT
4	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	MD - MT
5	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
6	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
7	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
8	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
9	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	Martin Duclos Martin Tremblay
10	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	MD - MT
11	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
12	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
13	12 sept.	non	Huile	Neuf (rouge)	0%	0%	MD - MT
14	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
15	12 sept.	non	Huile	Neuf (rouge)	0%	0%	MD - MT
16	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
17	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
18	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
19	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
20	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
21	12 sept.	non	Essence		0%	0%	MD - MT
22	12 sept.	non	Pas ouvert				MD - MT
23	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
24	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
25	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
26	12 sept.	non	Huile	Usée (1/10)			MD - MT
27	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	100%	MD - MT
28	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
29	12 sept.	non	Huile	Usée (1/8)	0%	0%	MD - MT
30	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
31	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
32	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
33	12 sept.	non	Essence	Bleu	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
34	12 sept.	non	Essence	Rouille dans le 1er 1/4	0%	0%	MD - MT
35	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
36	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
37	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
38	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
39	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
40	12 sept.	non	Huile	Usée (2/3)	0%	10%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
41	12 sept.	non	Eau + Huile	Claire	80% et+	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
42	12 sept.	non	Eau + Huile	Rose	80% et+	0%	MD - MT
43	12 sept.	non	Eau + Huile	Claire	80% et+	0%	MD - MT
44	12 sept.	non	Eau + Huile	Rose	80% et+	0%	MD - MT
45	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
46	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
47	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
48	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
49	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
50	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
51	12 sept.	non	Antigel + Huile	Usée (1/3)	0%	10%	MD - MT
52	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
53	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
54	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
55	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
56	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
57	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
58	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	MD - MT
59	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	MD - MT
60	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	MD - MT
61	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
62	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
63	12 sept.	non	Huile	Neuf (1/3)	0%	0%	MD - MT
64	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
65	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
66	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
67	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
68	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
69	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
70	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
71	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
72	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
73	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
74	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
75	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
76	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
77	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
78	12 sept.	non	Essence	Usée (1/2)	10%	0%	MD - MT
79	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
80	12 sept.	non	Essence + Huile	Usée	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
81	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	100%	Martin Duclos Martin Tremblay
82	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	100%	MD - MT
83	12 sept.	non	Essence	Neuf (1/3)	0%	100%	MD - MT
84	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	100%	MD - MT
85	12 sept.	non	Pas ouvert				MD - MT
86	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
87	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
88	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
89	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	100%	Martin Duclos Martin Tremblay
90	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	100%	MD - MT
91	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	100%	MD - MT
92	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	100%	MD - MT
93	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
94	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
95	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
96	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
97	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
98	12 sept.	non	Huile	Neuf (1/5)	0%	0%	MD - MT
99	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	0%	MD - MT
100	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
101	12 sept.	non	Huile	Neuf (rouge)	0%	0%	MD - MT
102	12 sept.	non	Antigel	Neuf	0%	0%	MD - MT
103	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
104	12 sept.	non	Essence	Neuf (1/2)	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
105	12 sept.	non	Essence	Neuf (4/5)	0%	100%	Martin Duclos Martin Tremblay
106	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	100%	MD - MT
107	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
108	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
109	12 sept.	non	Huile	Neuf (1/2)	0%	0%	MD - MT
110	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
111	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
112	12 sept.	non	Huile + Essence	Usée	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
113	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
114	12 sept.	non	Huile + Antigél	Usée	5%	5%	MD - MT
115	12 sept.	non	Huile	Neuf (1/3)	0%	0%	MD - MT
116	12 sept.	non	Huile	Neuf (1/3)	0%	0%	MD - MT
117	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
118	12 sept.	non	Huile	Neuf (rouge 1/3)			MD - MT
119	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	15%	MD - MT
120	12 sept.	non	Huile + Antigél	Usée	0%	15%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
121	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
122	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
123	12 sept.	non	Huile + Eau	Usée	10%	0%	MD - MT
124	12 sept.	non	Pas ouvert	Neuf			MD - MT
125	12 sept.	non	Huile	Usée	0%	0%	MD - MT
126	12 sept.	non	Pas ouvert	Neuf			MD - MT
127	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
128	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
129	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
130	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
131	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
132	12 sept.	non	Bitume	Solide	0%	0%	MD - MT
133	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	MD - MT
134	12 sept.	non	Bitume	Solide	0%	0%	MD - MT
135	12 sept.	non	Huile+Eau+Antigel	Usée (2/3)	10%	10%	MD - MT
136	12 sept.	non	Huile + Eau	Usée	10%	10%	MD - MT

Identification du contenu des barils de MDR à Povurnituq - Septembre 2007

No. Barils	Date	Échantillon	Identification du produit	Description visuel	% eau	% Antigél	Échantillonneur
137	12 sept.	non	Huile + Eau	Usée	10%	0%	Martin Duclos Martin Tremblay
138	12 sept.	non	Huile + Eau	Usée	10%	0%	MD - MT
139	12 sept.	non	Huile + Eau + Antigél	Usée	5%	5%	MD - MT
140	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
141	12 sept.	non	Huile	Neuf	0%	0%	MD - MT
142	12 sept.	non	Essence	Neuf	0%	0%	MD - MT
143	12 sept.	non	Huile + Antigél	Usée	0%	15%	MD - MT
144	12 sept.	non	Huile + Antigél	Usée	0%	15%	MD - MT

